

# Laugh a little...

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **29 (1966)**

Heft [6]

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

- d. To assist Swiss immigrants to learn the New Zealand way of life.
- e. To support the social and cultural contact among people of Swiss origin.

◆

NOTICE

Our Charge d'Affairs, Dr Weber, is very keen to compile a history of our early immigrants, whilst there are still descendants and friends about who remember the facts of these 'real life stories'.

It would be much appreciated if anyone who has a fund of such information were to pass it on to Walter Risi. We thank you for your valuable assistance which will in this year, dedicated to the Auslandschweizer, be a very much up-to-date gesture.

◆

═══════

**═══════ Forthcoming Events ═══════**

**Hamilton Swiss Club**

First August celebration will be held on Saturday, July 30th in Pine Lodge at 8 p.m.

**Taranaki Swiss Social Club**

**SOCIAL EVENING—in the Kapuni Memorial Hall, 8 p.m.**

**SATURDAY, JULY 2nd**

Popular Admission Charges:

Double Ticket 15/- plus a plate, Gents 15/-, Ladies 5/- plus a plate,  
Junior Gents (under 18) 7/6

**CARD EVENINGS: Swiss Cards and Euchre**

**MONDAYS, JULY 4th and 11th. Admission only 2/6**

Prizes: Ladies and Gents 1st, 2nd, and 3rd; also points prizes

**Wellington Swiss Club**

The August 1st celebration will be held on Saturday, July 30th. Further notices will follow.

Do not forget our walk-in-space on June 19th or 26th, depending on the cloud formation and wind direction. Be ready now.

◆

**Laugh a little . . .**

KENNET DER DAE

Zwei Seelen steigen durch die Unendlichkeit des Alls zum Himmel auf. Die eine, die sich bedeutend rascher bewegt, sagt heim Ueberholen zur anderen: "Gestatten, dass ich mich vorstelle: Kuntze, Duesseldorf-Verkehrsunfall", worauf die andere gemaechlich zur Antwort gibt: "Freut mi, Habegger, Bern-Schlacht bi Laupe".

—Nebelspalter